



# Kasutusjuhend jaoks

## ***Pedaalide väntvõllergomeeter motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med***



motion cycle 900  
motion cycle 900 med



motion relax 900  
motion relax 900 med



motion body 900  
motion body 900 med

Sisu	
1.	Üldine teave..... 3
2.	Seadmete klassifikatsioon ..... 3
3.	Ohutusjuhised ..... 4
	Seadmete ohutu paigaldamine..... 4
	Turvaline koolitus..... 6
	Näidustused ja vastunäidustused ..... 8
4.	Ekraani kasutamine ..... 9
	Ülevaade ekraani/nuppude funktsioonidest..... 9
	Programmi valik ..... 10
	Impulssüsteemid ..... 10
	Induktiivne laadimine (valikuline)..... 11
5.	Hooldus, korrashoid ja hooldus ..... 12
	Juhised vea oleku tuvastamiseks (viga)..... 16
	Hooldusjuhised operaatorile ..... 16
	Hooldus volitatud spetsialisti poolt ..... 16
	Kalibreerimine/hooldus..... 17
6.	Tehnilised andmed* ..... 17
7.	Jäätmete kõrvaldamine ..... 17
8.	Garantii ..... 18

## 1. Üldine teave



Enne treeningseadme **esmakordset kasutamist lugege** tähelepanelikult läbi need kasutusjuhendid, sealhulgas kõik ohutusjuhised ja hoiatused, et tagada selle ohutu ja eesmärgipärane kasutamine. Hoidke see dokument edaspidiseks kasutamiseks alles ja andke see edasi, kui annate seadme edasi.

Seadmete eesmärk on kardiopulmonaalne treening ja korratav koormus kehale, nt diagnostiliste ja terapeutiliste meetmete jaoks. Seadmeid kasutavad peamiselt kasutajad kardioloogias, füsioteraapias, spordimeditsiinis ja kodus. Samuti kasutatakse neid skeletilihaste ülesehitamiseks ja tugevdamiseks ning treeningu ajal mõjutatud liigeste liikuvuse suurendamiseks.

Seadmed võimaldavad inimkehale ja kardiovaskulaarsüsteemile reprodutseeritavat füüsilist koormust ennetamise, taastusravi ja diagnoosimise eesmärgil.

Halli taustaga tekst tähistab tekstiosasid, mis käsitlevad ainult fitness-liiniseadmete varustuse omadusi.

## 2. Seadmete klassifikatsioon

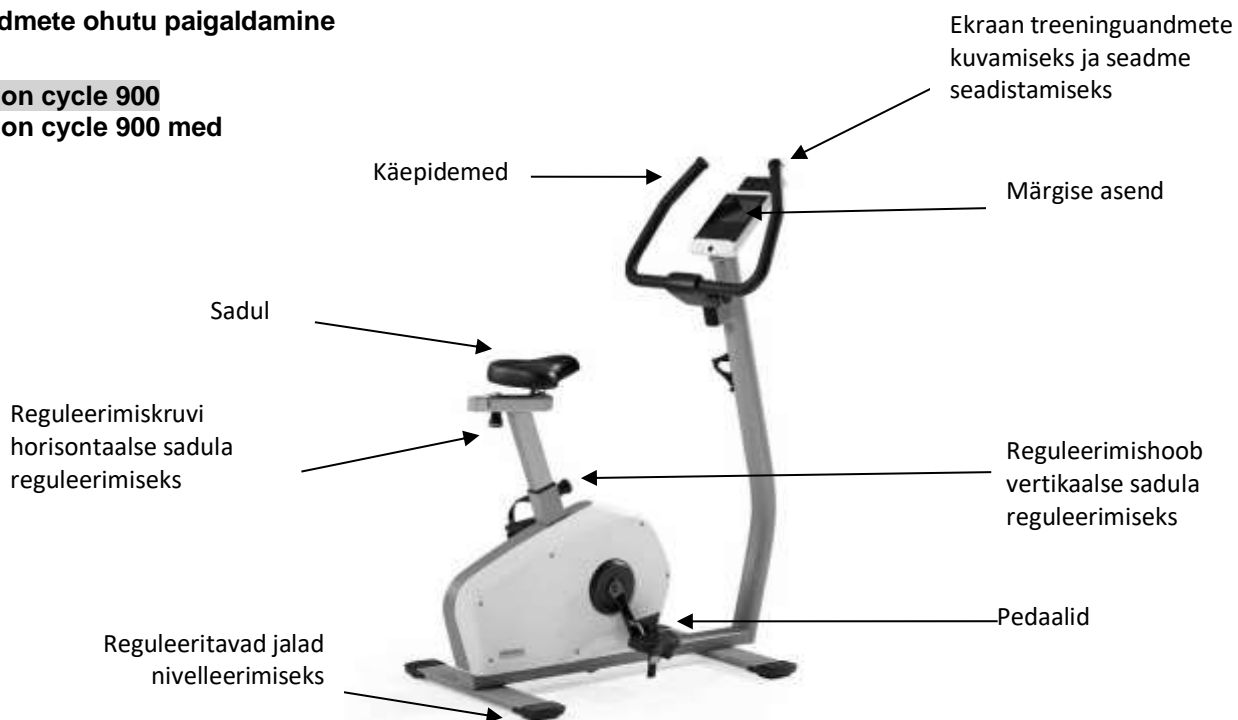
- *Cardio line 900 med* seadmed on meditsiinitooted **MD** vastavalt direktiivile EL 2017/745, mis on liigitatud IIa klassi. Piduri reguleerimisulatuses on näidiku täpsus +/- 5% või +/- 3 vatti alla 50 vatti koormuse korral.
- *Cardio Line 900* seadmed vastavad standarditele DIN EN ISO 20957-1 ja DIN EN ISO 20957-5; täpsusklassi A +/- 10 % rakendusklass S (kaubanduslik kasutus/stuudio) ja H (kodukasutus) ning on mõeldud üksnes fitness- ja spordisektorile.

Seadmel võib korraga treenida ainult üks inimene; nimesildil märgitud maksimaalset kasutajamassi ei tohi ületada.

### 3. Ohutusjuhised

#### seadmete ohutu paigaldamine

**motion cycle 900**  
**motion cycle 900 med**



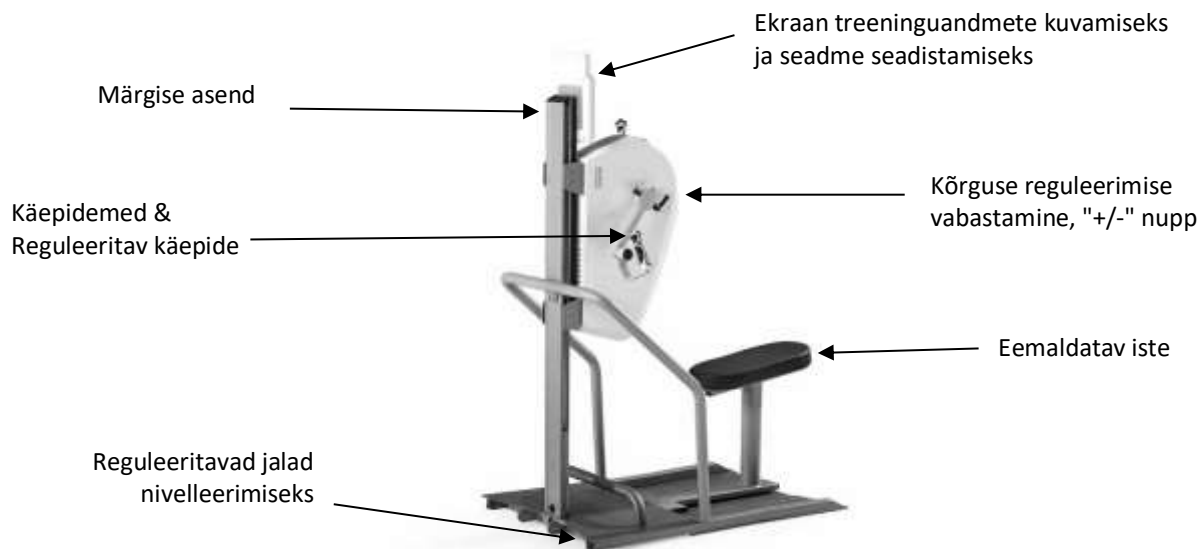
Joonis 1: Seadme vaade **motion cycle**l 900 & **motion cyle** 900 med koos põhielementide ja rakendusosade nimetusega

**motion relax 900**  
**motion relax 900 med**



Joonis 2: Seadme vaade **motion relax** 900 & **motion relax** 900 med koos põhielementide ja rakendusosade tähistusega

**motion body 900**  
**motion body 900 med**



Joonis 3: Seadme vaade **motion body 900** & **motion body 900 med** koos põhielementide ja rakendusosade nimetusega

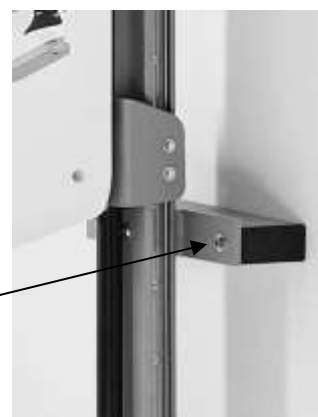
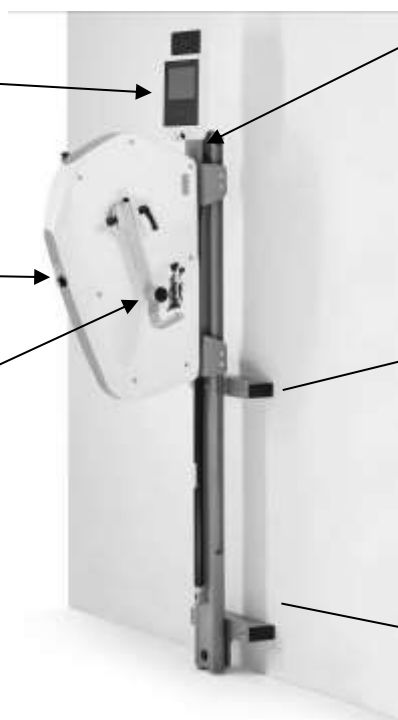
**motion body 900 WM**  
**motion body 900 med WM**

Märgise asend

Ekraan treeninguandmete kuvamiseks ja seadme seadistamiseks

Kõrguse reguleerimise vabastamine, "+/-" nupp

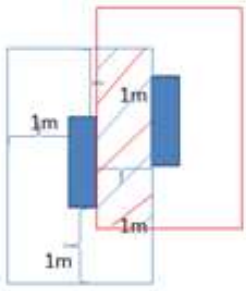
Käepidemed ja reguleeritav vänt



Joonis 4: **motion body 900** & **motion body 900 med** koos põhielementide ja rakendusosade nimetustega

**TÄHELEPANU:** seinale paigaldatava versiooni puhul veenduge, et seinaklambrid on õigesti ja kindlalt seadme ja seina külge kinnitatud. Kõigepealt tuleb kontrollida seina konstruktsiooni ja ainult juhul, kui sein on betoonist või tugevast müürist, saab seadme kindlalt kinnitada tavaliste seinapistikutega. Iga kruviühenduse puhul tuleb vähemalt

Tuleb tagada 1000 N horisontaalne tõmbekoormus, et tagada seadme püsiv stabiilsus kõikides tingimustes. Kinnitamist peab teostama spetsialiseerunud ettevõtte, kes annab oma tööle ka garantii; ka kinnitusmaterjal tuleb hankida spetsialiseerunud ettevõttelt ja kohandada seina omadustega. Näiteks soovitame kasutada Fischer SXRL 14x80 mm pikkade võllidega tüüpleid ja kooskõlastatud FUS 10 mm Ø kruvisid.



- Asetage seade kindlale, horisontaalsele, tasasele ja libisemiskindlale pinnale ning tasandage seade reguleerimiskruvidega nii, et see ei kõiguks.
- Vaba ala seadme ümber peab olema vähemalt 1 meetri võrra suurem kui seadme liikumisala, et tagada ka hädaolukorras ohutu juurdepääs ja väljumine seadmest. Ohutusvahemikud võivad siiski kattuda (vt joonist).



- Asetage seade ainult kuivadesse ruumidesse.
- Veenduge, et puudub elektromagnetiline kiirgus, nt raadioantennidest, kiirgavatest luminofoorlampidest jne, sest need võivad mõjutada impulsi mõõtmist.
- Raami alumine külg peab alati olema vaba, et tagada piisav ventilatsioon.
- Kõik siin nimetatud pedaalergomeetrid on vooluvõrgust sõltumatud. Nad toodavad töö ajal ise energiat või saavad seda programmeerimise ajal standardset paigaldatud kondensaatorist. Kondensaatorit laetakse treeningu ajal ja selle kasutusiga on > 20000 tsükliit.
- Tähelepanu: Palun järgige alati käesoleva kasutusjuhendi 5. peatükis toodud hooldus-, hooldus- ja hooldusjuhiseid.

### Turvaline koolitus

- Enne treeningu alustamist peaks treeninguks sobivust kontrollima volitatud isik, nt arst. Pange tähele punkti "Näidustused ja vastunäidustused".
- Pange tähele, et liigne treening võib olla kahjulik.
- Kui teil tekib iiveldus või pearinglus, lõpetage kohe treening ja pöörduge arsti poole.
- Seadmetega treenimine on lubatud ainult vigastamata nahaga.
- Treeningu ajal on soovitatav kanda tihedalt istuvat, kergest spordiriietust, mis ei saa treeningu ajal seadme osadesse kinni jääda. Kandke alati sobivaid spordijalatsid, et tagada kindel jalgealune pedaalidel.
- Enne treeningu alustamist kontrollige seadet stabiilsuse, defektsete osade või võimalike manipulatsioonide suhtes. Kui olete avastanud defektid või olete ebakindel, küsige enne koolituse alustamist juhendajalt.
- Enne treeningu alustamist tuleb tagada, et keegi ei viibiks liikuvate osade läheduses, et vältida kolmandate isikute ohustamist. Eelkõige tuleb hoida järelevalveta lapsed seadmest eemal.
- **tsükel/relax:** Selleks, et treenida biomehaaniliselt õigesti, ei tohiks põlve kunagi täielikult välja sirutada; seadme iste on vastavalt sellele reguleeritud. Cycle 900 / 900 med puhul saab muuta nii horisontaalset kui ka vertikaalset istumisasendit. Vertikaalse istumisasendi jaoks tõmmake istmeposti esiosas asuvat lukustuspolli ja reguleerige kõrgust käsitsi. Istmeasendi kergemaks tõstmiseks saab istmeposti tõmmata ülespoole ilma lukustuspolli lahti lukustamata. Lukustuspolli haakub automaatselt lähimasse alumisse auku. Lukustuspolli tõmmates saab istme posti veelgi allapoole reguleerida. **Ohutus:** Veenduge, et lukustuspolli lukustub kindlalt ja kuuldavalt enne sadula laadimist. Sadula asendit näitab istmiku küljel olev skaala, mis hõlbustab korduva treeningu ajal oma isikliku sadulakõrguse leidmist. See tuleks valida nii, et madalaimas pedaalipositsioonis on põlve kõverus veel umbes 10°.



Joonis 5: Istme asendi horisontaalne ja vertikaalne reguleerimine cycle 900 ja cycle 900 med puhul.

- **Tsükli** horisontaalseks paigutamiseks tuleb sadula taga olev kollane kummeeritud kinnituskäepide vabastada. Seejärel saab sadulat edasi või tagasi liigutada. Sadula horisontaalne asend mõjutab ülakeha kallet ja koormust, mis toetub treeningu ajal kätele.



Joonis 6: Käepideme reguleerimine cycle 900 ja cycle 900 med puhul

- Valikulise juhtraua reguleerimise korral tuleb jälgida, et kollane kummeeritud klamberkäepide oleks pärast reguleerimist ja enne treeningut uuesti kinni tõmmatud.







Joonis 7: istme horisontaalne ja seljatoe reguleerimine relax 900 ja relax 900 med puhul

- Horisontaalseks paigutamiseks **lõdvestumiseks** tuleb kollast vabastuskangi tõmmata ülespoole. Seejärel saab istmeüksust soovitud asendisse liigutada. Veenduge, et istmeüksus haakub uuesti kindlalt. Reguleerige seljatugi soovitud asendisse. Veenduge, et see haakub ettenähtud aukudesse.



Joonis 8: Ajamiüksuse ja reguleeritava väntvõlli vertikaalne reguleerimine body 900 ja body 900 med või body 900 WM ja body 900 med WM.

- **keha:** Selleks, et treenida biomehaaniliselt õigesti kehaga, liigutage ajamit nii, et seadme väntvõllitugi asetseks umbes õlaliigese kõrgusel. Seejärel seadistage reguleeritavate väntide pikkus vastavalt. Reguleeritava väntvõlli lukustuspolst tuleb pärast seadistamist uuesti lukustada ja seejärel tuleb kinnitushoob kinni tõmmata.

-  **Hoiatus:** Südame löögisageduse seiresüsteemil esineb tõrkeid. Liigne treening võib põhjustada ohtlikke vigastusi või surma. Kui tunnete end halvasti, lõpetage kohe treening ja konsulteerige oma arsti või terapeutiga.
-  **Hoiatus: Seadet** tohib kasutada ainult koos korpusega ja kuivades ruumides.
-  **Hoiatus valikulise toiteühenduse kohta:** Kasutage ainult heakskiidetud toiteallikaid, mis on testitud vastavalt standardile IEC 60601-1 ja mille on heaks kiitnud seadme tootja. Veenduge, et pistik on paigaldatud nii, et seda on raske lahti ühendada (nt läbi põrandakarbi, paigaldus seadme või kaabli kanalite alla, toiteploki paigutus raskesti ligipääsetavates kohtades).
-  **Hoiatus:** Kui meditsiiniseadet muudetakse, tuleb teha sobivad uuringud ja katsed, et tagada seadme jätkuv ohutu kasutamine. Seadet ei tohi muuta ilma tootja loata.

### **Näidustused ja vastunäidustused**

Enne treeningu alustamist konsulteerige arsti või terapeutiga, et veenduda treeninguks sobivuses. .

#### **Näitlikud näidustused**

- Skeletilihassüsteemi liikuvus
- Lihaste tugevdamine
- Kardiovaskulaarse süsteemi tugevdamine

#### **Näiteid vastunäidustuste kohta**

- Kardiovaskulaarsed haigused
- Lihas- ja skeletisüsteemi valu
- Koolituse ajal:
  - Valu rindkere piirkonnas
  - Ebamugavustunne
  - Iiveldus
  - Pearinglus
  - Hingamispuudulikkus

**Küsige oma arstilt, kui te võtate ravimeid.**



## 4. Ekraani kasutamine

Erinevad treening- ja testprogrammid võimaldavad individuaalset ja mitmekülgset treenimist motion cardio line 900 ja motion cardio line 900 med masinatega.




	body 900 / 900 med	relax 900 / 900 med	cycle 900 / 900 med
<b>Põhivarustus</b>	Kiirstart, ajatreening, pulssi treening		
<b>koos programmipaketiga</b>	Kiirstart Kvalifitseeruv Pulsuse treening + 7 täiendavat programmi	Kiirstart Kvalifitseeruv Pulsuse treening + 7 täiendavat programmi + 4 liikumistasakaalu programmi	Kiirstart Kvalifitseeruv Pulsuse treening + 7 täiendavat programmi + 4 liikumistasakaalu programmi + 6 testprogrammi

### Ülevaade ekraani/nuppude funktsioonidest




Joonis 9: Monitori vaade, nupufunktsioonide selgitamiseks, tegelik vaade võib värvilt erineda, nuppude määramine on sama.

### Nuppude selgitus:


- **Avamisnupp on** füüsiline nupp ekraani klaasi all. Seda vajutades pääseb peamenüüsse. HOME-nupu pikem vajutamine (vähemalt 6 sekundit) lähtestab monitori elektroonika.
- Vajutage nuppu **PAUSE**  et treeningut peatada.
- Treeningut saab alustada või jätkata, vajutades nuppu **PLAY** .
- Nupp **COOL**  lõpetab treeningu kohe. Kohe luuakse kokkuvõtte treeningu tulemustest, mis kuvatakse ja vajaduse korral saadetakse ühilduvasse treeningu juhtimistarkvarasse.
- Kasutage nuppu **"+" või "-"**, et suurendada või vähendada seadistatavaid parameetreid või võimsuse väärtusi.
- Kasutage **noolenuppe**, et liikuda vastavates menüüdes ja kinnitada väärtusi või seadeid.
- Programmivalikus saab liikuda viipamise/libisemise žestidega.


### Sõltuvalt programmist kuvatakse mõned järgmistest parameetritest:

- Programmi nimi.
- Aeg: läbitud või järelejäänud treeningaeg.
- Südame löögisagedus: südame löögisageduse kuvamine, kui kasutate ühilduvat südame löögisageduse saatja vööd. Südame löögisageduse näidik näitab praegust südame löögisageduse vahemikku programmide puhul, millel on siht- või maksimaalne südame löögisagedus. Ekraanil olev profiilindikaator näitab intensiivsuse vahemiku kulgemist treeningu ajal.
- Watt: võimsus kuvatakse vattides. Samal ajal kuvatakse intensiivsus graafiliselt profiilil.
- km/h: fiktiivne kiirus kuvatakse km/h.

- Kiirus: pedaali pöörded minutis.
- L/R (mitte keha 900/900 med puhul): vasaku ja parema jala jõu suhe kuvatakse siin protsentides.
- HRV: südame löögisageduse varieeruvus kuvatakse RMSSD väärtuse kaudu (nõuab **POLAR** H10 andurit).
- resp: Hingamissagedus (nõuab **POLAR** H10 andurit).
- km: Lisatud või järelejäänud vahemaa. Näidatakse meetrites; alates 1000 m 10 m kaupa (1,00 km).
- K-Cal: lisatud või allesjäänud kalorite tarbimine.
- Tase: Intensiivsuse tase 1 - 21.
-  Kui parameetrid on täiendatud selle sümboliga, on need keskmised väärtused.


## Tulemused

Pärast treeningprogrammi lõpetamist või selle ennetähtaegset katkestamist COOL  abil kuvatakse tulemused monitoril ja viiakse läbi 3-minutiline jahutus. Selle saab tühistada, kasutades nuppu HOME.

Mõned väärtused on keskmised (vatt, km/h, kiirus, südame löögisagedus, kõrgusmõõtmel/min), teised on kumulatiivsed (km, K-Cal, aeg, kõrgusmõõtmel). Keskmised väärtused on tähistatud sümboliga .

Need tulemused võimaldavad jälgida isikliku tulemuslikkuse arengut ja on seega motivatsiooniks.



## Programmi valik

Soovitav treeningprogrammi saab valida peamenüüst, koputades vastavat sümbolit. Seejärel avaneb konfiguratsioonilehekülg, kus saate määrata vastavad treeningparameetrid. Vajutage nuppu **PLAY** , et kinnitada oma sisestus ja käivitada treeningprogramm. Peamenüüsse saate tagasi pöörduda ikooni home või home-nupu abil.





Joonis 10: Programmi valik ja konfiguratsioon manuaalseks treeninguks.

## Impulssüsteemid

Motion cardio line 900 ja motion cardio line 900 med seadmed on varustatud originaalse **POLAR** pulsüsteemiga, mis kasutab signaalide salvestamiseks standardset rinnarihma. See võimaldab individuaalset treenimist erinevates programmides. Juhtmevaba andmeedastus ekraanielektronikale on kodeeritud (kas 5kHz või  Bluetooth). Uus **POLAR** "auto-pairing" tehnoloogia põhineb turvalisel ja häireteta andmeedastusel Bluetoothi kaudu. See tehnoloogia eeldab saatjate H10 või H9 kasutamist. Muud parameetrid, nagu HRV ja hingamissagedus, edastatakse monitorile samuti ühenduse  Bluetoothi kaudu.



Kui kasutatakse vanu saatjaid, nt T31-koodiga, on ühilduvus allapoole. Siiski tuleb arvestada, et 5 kHz tehnoloogia abil võib signaali edastamisel esineda häireid.

Vilkuv südamesümbol näitab kasutatud tehnoloogiat.


helesinine= Bluetoothi roheline=5kHz tumesinine= (valikuline vt allpool)

## ANT+

Motion cardio line 900 ja motion cardio line 900 med seadmed võimaldavad lisaks südame löögisageduse

edastamisele 5kHz/ Bluetooth® ka vabatahtlikku andmeedastust aadressil  . Selleks on vaja jõudluspaketti. Seadmed motion cardio line 900 ja motion cardio line 900 med tunnevad automaatselt ära

Polaarne 5kHz/ Bluetooth® signaal või  signaal. Anduri  sidumiseks peab kasutaja olema juba soovitud treeningprogrammis ja vastav andur peab olema monitori integreeritud raadioantenni lähedal.

Tumesinine vilkuv südamesümbol kinnitab südame löögisageduse edastamist aadressil  .




Joonis 11: ANT+ anduri sidumine südame löögisageduse edastamiseks

### Ohutusjuhised vastavalt standardile DIN EN ISO 20957

Hoiatus! Südame löögisageduse jälgimise süsteemid võivad olla ebatäpsed. Liigne treening võib põhjustada tõsiseid tervisekahjustusi või surma. Lõpetage kohe treening, kui tunnete pearinglust või minestust.

## Induktiivne laadimine (valikuline)









Kõikide motion cardio line 900 ja motion cardio line 900 med seadmete puhul on võimalik aktiveerida lisavarustusena induktiivset laadimismoodulit "connect package" abil. See võimaldab Qi-standardile vastavate mobiilseadmete kontaktivaba laadimist ( ). Südamerütmurite või implantaadiga defibrillaatorite (ICD) kandjatel on soovitatav hoida laadimispoolist vähemalt 10 cm kaugus.




## 5. Hooldus, hooldus ja korrashoid

Kõik emotion fitnessi kardioseadmed on vastupidavad ja vajavad vähe hooldust, et toimida treeningseadmetena pikka aega. Vajalikku hooldust tuleb siiski kohusetundlikult teostada.

 **Hoiatus:** Seadet tohib avada ainult volitatud spetsialist.

### Sümbolid ja tähendus

Ohutusmärk	Viide	Pealkiri
	ISO 7010-P017	Keelatud surumine
	ISO 7010-W012	Hoiatus, elekter
	ISO 7000-1641	Kasutusjuhend
<b>Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957</b>  Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Südame löögisageduse jälgimise ohutusjuhised
	ISO 7000-3082	Tootja
	ISO 7000-2497	Valmistamise kuupäev
	ISO 7000-0632	Temperatuuri piiramine
	ISO 7000-2620	Niiskus, piirangud
	ISO 7010-W001	Üldine hoiatusmärk

	<b>ISO 7010-M002</b>	<b>Järgige kasutusjuhiseid</b>
	<b>IEC 60417-5840</b>	<b>B-tüüpi rakendusosa (kehtib sadula, pedaalide ja juhtraua kohta)</b>
	<b>ISO 15233</b>	<b>Meditsiiniline seade</b>

Seadmete ohutustaset saab säilitada ainult siis, kui seadmeid korrapäraselt kahjustuste ja kulumise suhtes kontrollida. Defektsed osad tuleb viivitamatult välja vahetada ja seade tuleb kuni remondini välja lülitada.

## Veateade

Võivad ilmuda järgmised veateated. Kui viga kuvatakse korduvalt, võivad allpool loetletud meetmed pakkuda lahendust. Kui need ei too edu, tuleb võtta ühendust tootja/ edasimüüjaga ja vajaduse korral tarkvara tootjaga.

Veateade	Meede/meetmed	Mõjutatud seadmetüübid
"check heart sensor?"	Monitor soovib käivitada programmi, mis nõuab südame löögisageduse anduri kandmist. Kui andurit ei leita, kuvatakse see teade. → Kontrollige pulssandurit.	Kõik liikumissagedusparameetriga 900 seadmed
"FBB:Incomplete frame"	FBB (Fly-By-Bluetooth®) viga; kui edastatava sõnumi lõpp on saavutatud, kuid see ei ole veel lõppenud. → Võtke ühendust tarkvara või seadme tootjaga.	Kõik liikumissagedusparameetriga 900 seadmed → toimub ainult süsteemi integreerimise korral
"FBB:Bad packet type"	FBB viga; arvutitarkvara saatis teadmata tüüpi sõnumi. → Võtke ühendust tarkvara või seadme tootjaga.	Kõik liikumissagedusparameetriga 900 seadmed → toimub ainult süsteemi integreerimise korral
"FBB:Bad block check"	FBB viga; plokkide kontroll (genereeritud kontrollsumma) ei vasta eeldatavale plokkide kontrollile. → Võtke ühendust tarkvara või seadme tootjaga.	Kõik liikumissagedusparameetriga 900 seadmed → toimub ainult süsteemi integreerimise korral
"FBB:Missing ETX"	FBB viga; sõnumi lõpp ei vasta märgile "Sõnumi lõpp". → Võtke ühendust tarkvara või seadme tootjaga.	Kõik liikumissageduslike kardioaparaatide seeria 900 seadmed → toimub ainult süsteemi integreerimise korral
"FBB:Parser failed"	FBB viga; arvuti sõnum ei vasta määratletud sõnumivormingule. → Võtke ühendust tarkvara või seadme tootjaga.	Kõik liikumissagedusparameetriga 900 seadmed → toimub ainult süsteemi integreerimise korral
"FBB:UID mismatch"	FBB viga; sisselogimissõnumis saadetud kasutajatunnus ei vasta programmi sõnumi kasutajatunnusele. → Võtke ühendust tarkvara või seadme tootjaga.	Kõik liikumissagedusparameetriga 900 seadmed → toimub ainult süsteemi integreerimise korral
"Program not allowed"	FBB viga; tarkvara on saatnud programmi, mis ei ole seadmes lubatud. → Valige teine programm arvutis või Selle ostmiseks võtke ühendust seadme tootjaga.	Kõik liikumissagedusparameetriga 900 seadmed → toimub ainult süsteemi integreerimise korral
"FBB:Missing input: ##"	FBB viga, parameeter ## puudub programmisõnumis, kuid on vajalik (programm ei ole käivitatud). → Võtke ühendust tarkvara või seadme tootjaga.	Kõik liikumissagedusparameetriga 900 seadmed → toimub ainult süsteemi integreerimise korral
"Par ## out of range: ###<###<###<###"	Arvutitarkvara saatis seadmele nõutava seadistusparameetri väljaspool lubatud vahemikku. → Võtke ühendust tarkvara tootjaga.	Kõik liikumissageduslike kardioaparaatide seeria 900 seadmed → toimub ainult süsteemi integreerimise korral
"Profiil> 50 steps"	Veateade, kui tuleb esitada liiga paljude sammudega profiil. → Vähendage intervallsete sammude arvu arvutiprogrammis (ainult intervallse programmi puhul). või võtke ühendust tarkvara tootja või seadme tootjaga.	Kõik liikumissageduslike kardioaparaatide seeria 900 seadmed → Tekib ainult süsteemi integreerimise ja valitud intervallprogrammi puhul

"Infocode: ### (mõnikord koos lisatekstiga)	Kuvatakse mootori MCU6 juhtimisseadme veanumber. → Võtke ühendust seadme tootjaga.	h/p/Cosmos jooksulint
"Sprintex Err: A##:###"	Kuvatakse Sprintexi kontrolleri veanumber. → Võtke ühendust seadme tootjaga.	Sprintex jooksulint
"Sprintex Err: \$-\$"	Kuvatakse Sprintexi kontrolleri veanumber. → Võtke ühendust seadme tootjaga.	Sprintex jooksulint
"Sprintex Err: no reply"	Monitor ei saa Sprintexi kontrolleri vastust. → Võtke ühendust seadme tootjaga.	Sprintex jooksulint

## Juhised vea oleku tuvastamiseks (viga)

Kui seadmetes ilmnevad vead, mida te ei saa liigitada, võtke palun ühendust emotion fitness GmbH & Co KG-ga. Iga veateate puhul peaks teil olema valmis vigase seadme seerianumber ja mudelitüüp, sest see võib olla oluline, et saaksime teha õige diagnoosi ja eelkõige pakkuda teile õigeid varuosid!

## Hooldusjuhised operaatorile

Ideaaljuhul kontrollige seadet visuaalselt enne iga kasutuskorda, kuid vähemalt iga päev, ning pöörake erilist tähelepanu defektsetele osadele, lahtistele ühendustele ja ebatüüpilistele helidele.

Vähemalt iga kuue kuu tagant tuleb teha järgmised kontrollid:

- Kontrollige visuaalselt kõiki nähtavaid ühendusi ja keevisõmbusi.
- Puhastage seade põhjalikult.
- Kontrollige kõigi kruviühenduste tihedust.
- Kontrollige sadula ja istmetoe terviklikkust ning veenduge, et materjaliväsimumuse vältimiseks vahetatakse sadul 2 aasta pärast välja.
- Kontrollige pedaalide ja hoorattakruvide terviklikkust ja tugevust.

Üldiselt:

- Puhastage plastikust paneelid ja raami osad regulaarselt niiske lapiga ja kerge seebiga, seejärel pühkige uuesti kuivaks.
- Puhastusvahenditega pihustuspudelite kasutamine ei ole lubatud; on tõestatud, et seadmed ei saa kunagi kuivada ligipääsmatutes kohtades. Roostetõrjet ei saa selle protseduuriga välistada.
- Veenduge, et monitori korpusesse ei satuks vedelikku.
- Puhastage monitori ekraani ainult soovitatud ekraanipuhastusvahenditega. (<https://www.schupp.shop/therapie-praxisbedarf/praxisbedarf/reinigung-hygiene/displayreiniger?number=3912>)
- Palun kasutage seadmete vajalikuks desinfitseerimiseks ainult mikrofid® sensitive wipes desinfitseerimispuhastuslappe (<http://www.schuelke.com/>).
- Monitori ekraan võib näidata, et kondensaatori pinge on liiga madal, mille puhul ei saa tagada, et seade töötab ilma pidurdusvooluta. Kondensaatorit saate laadida, kui pedaalite suurema koormusega või kasutate seadme tootja poolt heakskiidetud toiteplokki.
- Kontrollige, et korpuse kinnitused oleksid tihedalt kinni.
- Kontrollige regulaarselt lukustuspoltide toimimist.
- Soovitame kõiki seadme osi, eelkõige kruvisid, poldid, keevisõmbused ja muud kinnitused regulaarselt visuaalselt kontrollida.
- Kontrollige, et seadme jalad oleksid kindlalt paigas.
- Kontrollige, kas väntvõllid on ikka veel kindlalt telje külge kinnitatud. Selleks vajate 14 mm mutrivõtit.
- Oluline: Pingutage uuesti pärast esimest 10 tundi kasutamist! Kruvide lõdvendamise tõttu kahjustatud väntide ja telgede suhtes garantii ei kehti!
- Kontrollige, et istme tugipost ei oleks ülekoormuse tõttu kahjustatud.
- Puhastage istme tugiposti ja istme liuguri pikendatavad osad, seejärel pihustage silikoonisprei ja hõõruge uuesti kuivaks.
- Kontrollige pedaalide silmuseid kahjustuste suhtes.
- Kasutage ainult originaalvaruosasid - võtke meiega ühendust.

## Tähelepanu: pingutage väntasid uuesti

Pärast esimesi 10 töötundi tuleb väntasid uuesti pingutada.

Kui väntasid ei pingutata uuesti, võib telg või väntasid kahjustada pöördumatult, mille korral garantii enam ei kehti.

## Hooldus volitatud spetsialisti poolt

Seadmega seotud probleemide korral, mida te ei saa ise hõlpsasti lahendada, võtke alati ühendust emotion fitnessi teeninduskeskusega. Volitatud teenindusmeeskond aitab teid kiiresti ja asjatundlikult või annab teile juhiseid.



## Kalibreerimine/hooldus

Kõik meditsiinilised pedaalgomeetrid kuuluvad **MTK kohustuse alla** (MPBetreibV, §14) ja neid tuleb kontrollida **iga 24 kuu järel**.

Lisaks soovitame, et volitatud töötajad/partnerid **hooldaksid** ja kontrolliks ohutusega seotud komponente **iga 12 kuu järel**.

Selles osas viidatakse Saksamaa õiguslikule olukorrale. Palun kontrollige, millised on teie riigis kehtivad meditsiiniseadmete käitamise seadused.

Seadmed, millel on järelliide "med", vastavad meditsiiniseadmete direktiivile EL 2017/745. Seetõttu on need märgistatud CE-märgisega ja teavitatud asutuse numbriga.

Levitaja/käitaja vastutab hoolduse, teeninduse ja kalibreerimise ning võimalike kontrollide teostamise eest vastavalt seadmete asukohas kehtivatele piirkondlikele seadustele ja eeskirjadele!

Lisateavet saab ka kohalikult volitatud edasimüüjalt.

## 6. Tehnilised andmed\*

Seadme tüüp	Mõõtmed	Kaal	kasutaja	Turvaline töökoormus
motion cyle 900 motion cycle 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg; võimendatud: 200 kg	208 kg; võimendatud: 258 kg
motion relax 900 motion relax 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 kg	150 kg; võimendatud: 200 kg;	230 kg; võimendatud: 280 kg;
motion relax 900 boosted 250kg motion relax 900 med boosted 250kg	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 kg	võimendatud:250 kg	võimendatud: 354 kg
motion body 900 motion body 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 kg	150 kg; võimendatud: 200 kg	248 kg; võimendatud: 298 kg
motion body 900 WM motion body 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 kg	150 kg; võimendatud: 200 kg	198 kg; võimendatud: 248 kg

Vastupidavussüsteem: peavoolust sõltumatu pidurisüsteem

Tulemusliikkuse vahemik:

tsükkel/relax: kiirusest sõltumatu: 15-500 vatti (valikuline 7-950 vatti); kiirusest sõltuv: 15-1000 vatti

korpus: kiirusest sõltumatu: 15-500 vatti (valikuline 7-550 vatti); kiirusest sõltuv: 15-750 vatti

Freewheel: saadaval jalgrattaga ja lõõgastumiseks

Järgmised ELi direktiivid on täidetud:

2001/95/EÜ Üldine tooteohutuse direktiiv

EL 2017/745 Meditsiiniseadmete direktiiv IIa klass (täidetud ainult seadmete puhul, millel on järelliide med).

2014/30EL EMC direktiiv

Kasutati järgmisi standardeid:

DIN EN ISO 20957-1 täpsusklass A, kasutusklass S; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

\* Väärtused võivad varieeruda seadme muudatuste ja valikute tõttu.

Tehniliste ja visuaalsete muudatuste ja trükivigade korral.

## 7. Jäätmete kõrvaldamine

Ostulepingu sõlmimisega on kokku lepitud, et ärikliendid vastutavad järgmiste toodete kõrvaldamise eest elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivi 2012/19/EL kohaselt ise.

## 8. Garantii

See põhineb seadusest tuleneval garantiil.

emotion fitness GmbH & Co. KG, kui selle toote tootja, vahetab professionaalsetele kasutajatele 24 kuu jooksul alates arve esitamise kuupäevast tasuta välja defektsed osad, kui on võimalik tõestada käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud nõuetekohast kasutamist ja hooldust.

Üldjuhul katab garantiiteenuse tööjõukulud esimese 12 kuu jooksul teie riigi vastav edasimüüja. Küsimuste korral võtke palun ühendust oma edasimüüjaga.

Garantiinõue aegub, kui toodet on hooldanud või parandanud volitamata isikud. Niipea, kui garantiinõue tekib, tuleb sellest viivitamatult kirjalikult või e-posti teel teavitada emotion fitness GmbH & Co KG-d või oma edasimüüjat.

Seadme omanik peab esitama andmed seadme seerianumbri, ostu aja, vea üksikasjaliku kirjelduse ja tarneallika kohta.

emotion fitness GmbH & Co KG või teie edasimüüja korraldab hoolduse, kuid jätab endale õiguse otsustada hoolduse liigi üle.

Mõeldavad on järgmised protseduurid:

1. hooldust teostab kohapeal volitatud hooldustehnik.
2. me saadame vajaliku varuosa
3. saadame asenduseadme.

Defektsed osad saadetakse meile kliendi poolt viivitamatult ja tasuta tagasi. Vastasel juhul tuleb kliendil tasuda tarnitud varuosade eest.

Kui põhjused jäävad väljapoole garantii ulatust, jätab emotion fitness GmbH & Co. KG endale õiguse nõuda kõik remondikulud.

Garantii ei hõlma mõningaid kuluvaid osi. Need on eelkõige sadul, väntvõllid ja väntvõlli kinnitus, pedaalid, pedaalide aasad, polstrimaterjalid ja juhtraua kummist käepide. **POLAR** Pulse-süsteemidele kehtib seadusest tulenev garantii.

Need garantiisätted ei mõjuta mingil viisil üldisi seadusest tulenevaid nõudeid.

Meie üldiste eksporditingimuste kehtivat versiooni saab vaadata ja alla laadida meie veebilehelt [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de) ja alla laadida.

CE 0633

Täname teid usalduse eest!

**emotion**  
FITNESS

Tootja

emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Saksamaa

Tel +49 (0) 6305-71499-0

Faks +49 (0) 6305-71499-111

Internet: [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de)

E-post: [info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)

Tootja EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

